

Régulation

# IniControl pour C 330 / C 630 ECO



C003108-A



**Notice  
d'installation,  
d'utilisation et  
d'entretien**

# Sommaire

---

<b>1</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>4</b>
	<b>1.1 Symboles utilisés .....</b>	<b>4</b>
	<b>1.2 Responsabilités .....</b>	<b>4</b>
	1.2.1 Responsabilité du fabricant .....	4
	1.2.2 Responsabilité de l'installateur .....	5
	1.2.3 Responsabilité de l'utilisateur .....	5
	<b>1.3 Certifications .....</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité et recommandations .....</b>	<b>7</b>
	<b>2.1 Recommandations .....</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>8</b>
	<b>3.1 Caractéristiques des sondes .....</b>	<b>8</b>
<b>4</b>	<b>Installation .....</b>	<b>9</b>
	<b>4.1 Colisage .....</b>	<b>9</b>
	4.1.1 Livraison standard .....	9
	4.1.2 Accessoires .....	9
	<b>4.2 Montage de la sonde extérieure .....</b>	<b>9</b>
	4.2.1 Choix de l'emplacement .....	9
	4.2.2 Mise en place de la sonde extérieure .....	10
	<b>4.3 Montage et raccordement du tableau de commande .....</b>	<b>10</b>
	<b>4.4 Raccordements électriques .....</b>	<b>11</b>
	4.4.1 Raccordement d'un circuit chauffage direct .....	11
	4.4.2 Raccordement en cascade (Avec l'option OpenTherm AD287) .....	11
<b>5</b>	<b>Mise en service .....</b>	<b>13</b>
	<b>5.1 Tableau de commande .....</b>	<b>13</b>
	5.1.1 Description des touches .....	13
	5.1.2 Description de l'afficheur .....	14
	<b>5.2 Mise en marche du tableau de commande .....</b>	<b>15</b>
	<b>5.3 Affichage des valeurs mesurées .....</b>	<b>16</b>
	5.3.1 Affichage des valeurs mesurées .....	16
	5.3.2 Lecture du compteur horaire et du pourcentage des démarrages réussis .....	17

5.3.3	Etat et sous-état .....	18
<b>5.4</b>	<b>Modification des réglages .....</b>	<b>19</b>
5.4.1	Généralités .....	19
5.4.2	Description des paramètres .....	19
5.4.3	Modification des paramètres niveau utilisateur .....	23
5.4.4	Modification des paramètres niveau installateur .....	24
5.4.5	Réglage de la puissance maximale pour le mode chauffage .....	25
5.4.6	Retour aux réglages d'usine Reset Param .....	26
5.4.7	Exécution de la fonction de détection automatique .....	26
5.4.8	Réglage du mode manuel .....	27
<b>6</b>	<b>En cas de dérangement .....</b>	<b>28</b>
<b>6.1</b>	<b>Blocages et verrouillages .....</b>	<b>28</b>
6.1.1	Général .....	28
<b>6.2</b>	<b>Mémoire d'erreurs .....</b>	<b>35</b>
6.2.1	Lecture des erreurs mémorisées .....	35
6.2.2	Réinitialisation de la mémoire d'erreurs .....	36



# 1 Introduction

---

## 1.1 Symboles utilisés

---

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.



### **DANGER**

Signale un risque de situation dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles graves.



### **AVERTISSEMENT**

Signale un risque de situation dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles légères.



### **ATTENTION**

Signale un risque de dégâts matériels.



Signale une information importante.



Signale un renvoi vers d'autres notices ou d'autres pages de la notice.

## 1.2 Responsabilités

---

### 1.2.1. Responsabilité du fabricant

---

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives européennes applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage

 et tous les documents nécessaires.

Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit, à tout moment de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- ▶ Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- ▶ Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.
- ▶ Non-respect des instructions d'installation de l'appareil.

### **1.2.2. Responsabilité de l'installateur**

---

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur doit respecter les consignes suivantes :

- ▶ Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- ▶ Réaliser l'installation conformément à la législation et aux normes en vigueur.
- ▶ Effectuer la première mise en service et effectuer tous les points de contrôles nécessaires.
- ▶ Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- ▶ Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- ▶ Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

### **1.2.3. Responsabilité de l'utilisateur**

---

Pour garantir un fonctionnement optimal de l'appareil, l'utilisateur doit respecter les consignes suivantes :

- ▶ Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- ▶ Faire appel à des professionnels qualifiés pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- ▶ Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- ▶ Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.
- ▶ Conserver les notices en bon état à proximité de l'appareil.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

### 1.3 Certifications

---

Le présent produit est conforme aux exigences des directives européennes et normes suivantes :

- ▶ 2006/95/CE Directive Basse Tension. Norme visée : EN60.335.1.
- ▶ 2004/108/CE Directive Compatibilité Electromagnétique. Normes génériques : EN 61000-6-3, EN 61000-6-1.

## 2 Consignes de sécurité et recommandations

---

### 2.1 Recommandations

---



#### AVERTISSEMENT

Toute intervention sur l'appareil et sur l'installation de chauffage doit être réalisée par un professionnel qualifié. Le bon fonctionnement de l'appareil est conditionné par le strict respect de la présente notice.



Conserver ce document à proximité du lieu d'installation.

## 3 Caractéristiques techniques

### 3.1 Caractéristiques des sondes

Sonde extérieure												
Température en °C	-20	-16	-12	-8	-4	0	4	8	12	16	20	24
Résistance en $\Omega$	2392	2088	1811	1562	1342	1149	984	842	720	616	528	454

Caractéristiques de la sonde départ circuit B + C Caractéristiques de la sonde ECS Caractéristiques de la sonde système												
Température en °C	0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90	
Résistance en $\Omega$	32014	19691	12474	10000	8080	5372	3661	2535	1794	1290	941	

# 4 Installation

## 4.1 Colisage

### 4.1.1. Livraison standard

La livraison comprend :

- ▶ Le tableau de commande avec le module IniControl
- ▶ Notice d'installation, d'utilisation et d'entretien du tableau de commande

### 4.1.2. Accessoires

Différentes options sont proposées en fonction de la configuration de l'installation :

Options régulation	
Désignation	Colis
Câble de liaison BUS (longueur 12 m)	AD134
Module de télésurveillance vocal	AD152
Interface OpenTherm	AD287
Sonde extérieure	FM46
Câble RX11	AD124
Thermostat d'ambiance modulant	AD265
Thermostat d'ambiance modulant radio	AD266
Thermostat d'ambiance digital	AD137
Thermostat d'ambiance programmable sans fil	AD200
Carte électronique SCU-S05	
Carte électronique SCU-S03	

## 4.2 Montage de la sonde extérieure

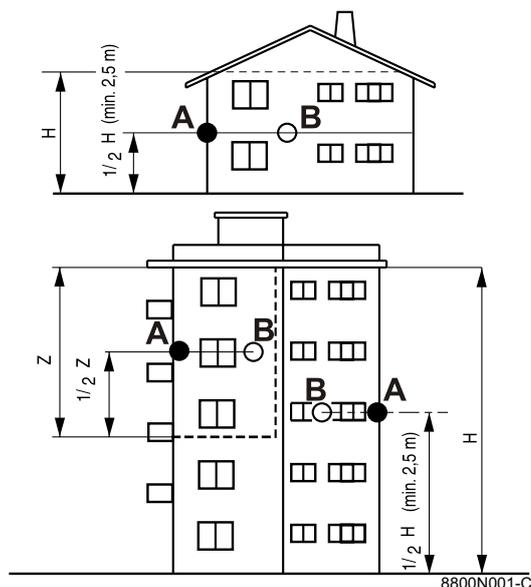
### 4.2.1. Choix de l'emplacement

Il est important de choisir un emplacement qui permette à la sonde de mesurer correctement et efficacement les conditions extérieures.

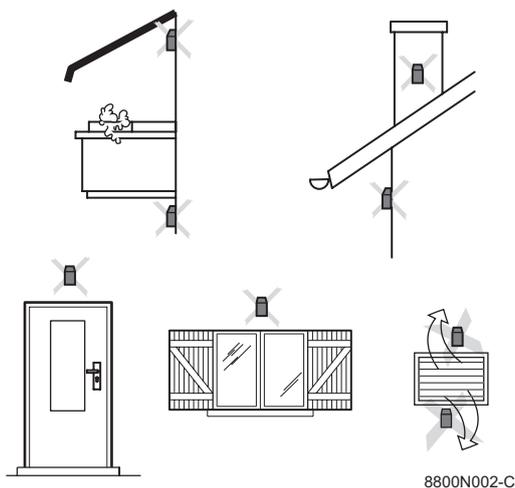
**Emplacements conseillés :**

- ▶ sur une façade de la zone à chauffer, au nord si possible
- ▶ à mi-hauteur de la zone à chauffer

- ▶ sous l'influence des variations météorologiques
- ▶ protégé des rayonnements solaires directs
- ▶ facile d'accès



- A** Emplacement conseillé  
**B** Emplacement possible  
**H** Hauteur habitée et contrôlée par la sonde  
**Z** Zone habitée et contrôlée par la sonde

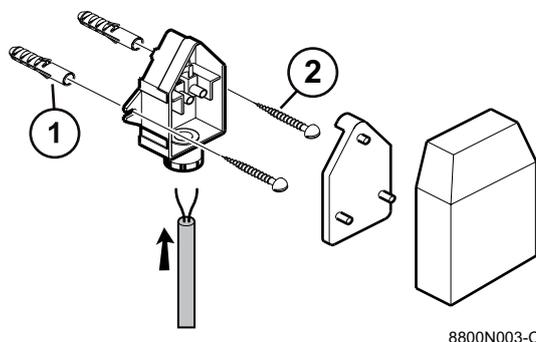


#### Emplacements déconseillés :

- ▶ masqué par un élément du bâtiment (balcon, toiture, ...)
- ▶ près d'une source de chaleur perturbatrice (soleil, cheminée, grille de ventilation, ...)

### 4.2.2. Mise en place de la sonde extérieure

Monter la sonde avec les vis et chevilles livrés.



- ① Chevilles  
 ② Vis à bois Ø4

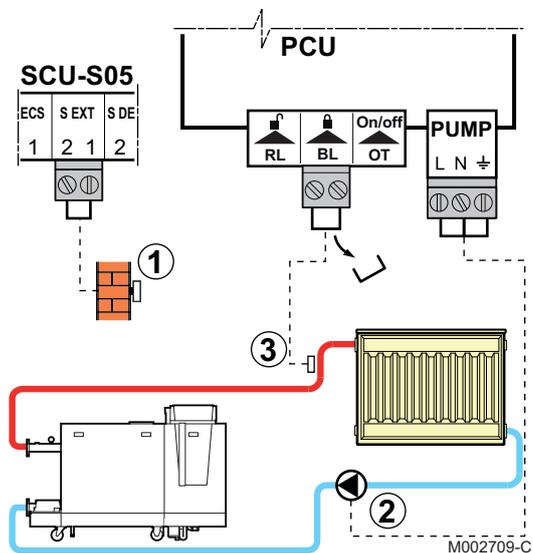
👉 Pour le branchement de la sonde extérieure, se reporter aux chapitres "Raccordements électriques".

### 4.3 Montage et raccordement du tableau de commande

👉 Se référer à la notice d'installation et d'entretien de la chaudière.

## 4.4 Raccordements électriques

### 4.4.1. Raccordement d'un circuit chauffage direct



①

Raccorder la sonde extérieure.

**i** Carte électronique SCU-S05 = Option

②

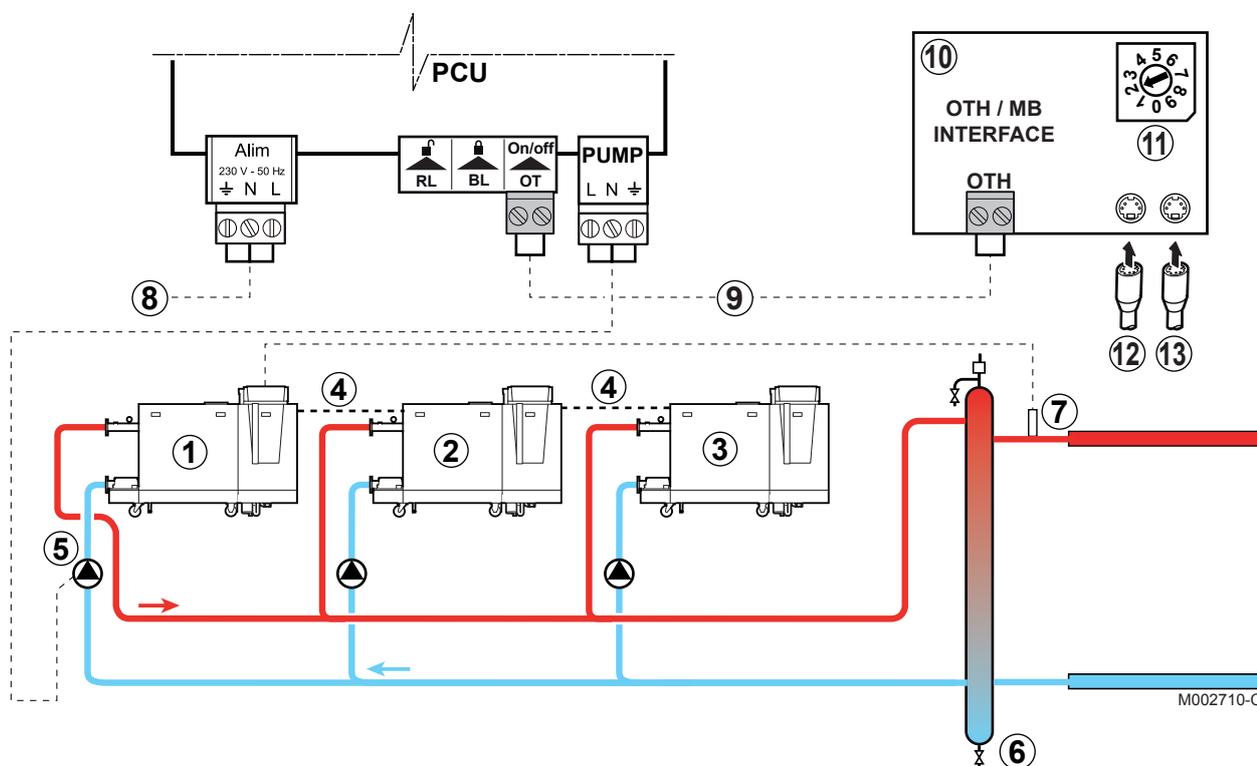
Pompe de raccordement chauffage.

③

Raccorder un thermostat de sécurité si le circuit chauffage est un plancher chauffant.

- ▶ Retirer le pont.
- ▶ Brancher les fils du thermostat de sécurité sur le connecteur.

### 4.4.2. Raccordement en cascade (Avec l'option OpenTherm AD287)



①

Chaudière pilote (DIEMATIC iSystem)

②

Chaudière suiveuse 2 (DIEMATIC iSystem ou IniControl)

- ③ Chaudière suiveuse 3 (DIEMATIC iSystem ou IniControl)
- ④ Câble **BUS**
- ⑤ Pompe chaudière
- ⑥ Bouteille de découplage
- ⑦ Sonde départ cascade  
Brancher la sonde sur le bornier **S SYST** de la chaudière pilote.
- ⑧ Alimentation chaudière - 230 V
- ⑨ Câble de liaison reliant l'Opentherm du PCU à l'Opentherm de l'interface
- ⑩ Carte interface OpenTherm (AD287) à fixer dans le tableau de la chaudière
- ⑪ Roue codeuse permettant l'adressage des chaudières suiveuses. Régler sur 1 sur la chaudière 2 - Régler sur 2 sur la chaudière 3 - etc...
- ⑫ Câble BUS allant vers la chaudière pilote
- ⑬ Câble BUS allant vers les chaudières suiveuses

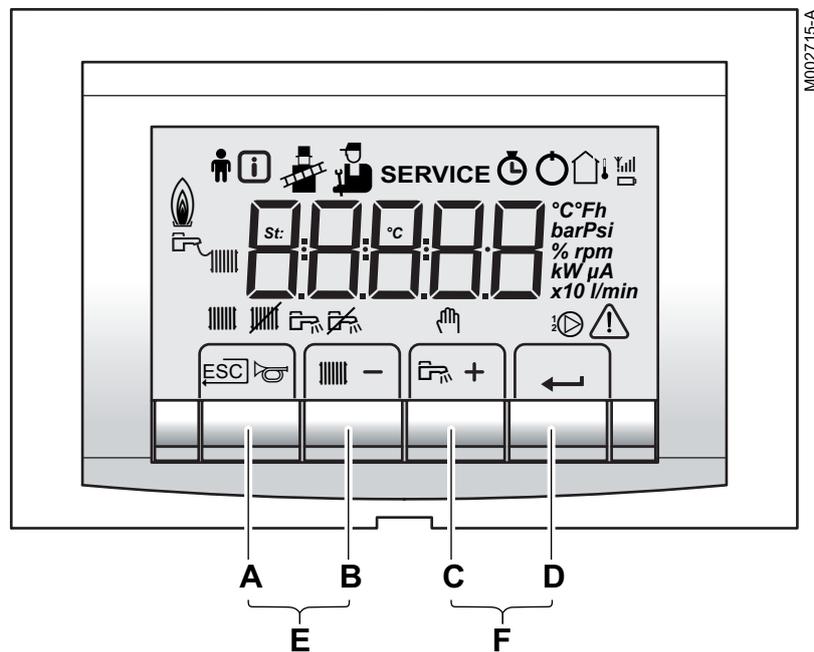
# 5 Mise en service

## 5.1 Tableau de commande



Pour l'utilisation de la chaudière **C 630 ECO** : Chaque module dispose de son propre tableau de commande.

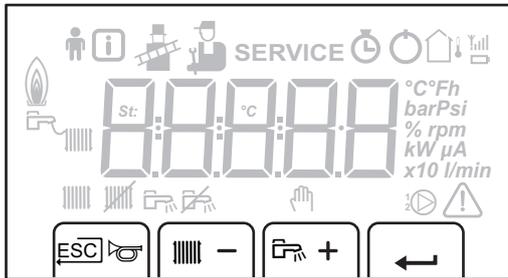
### 5.1.1. Description des touches



- A** Touche Retour ↵, Escape <sup>ESC</sup> ou Réarmement manuel 🛑
- B** Touche température chauffage 🌡️ ou [-]
- C** Touche température ECS 🌡️ ou [+]
- D** Touche ↵ [Enter]
- E** Touches 🧹 [ramoneur]  
Appuyer simultanément sur les touches **A** et **B**
- F** Touches 📖 [Menu]  
Appuyer simultanément sur les touches **C** et **D**

## 5.1.2. Description de l'afficheur

### ■ Fonctions des touches



M002716-A

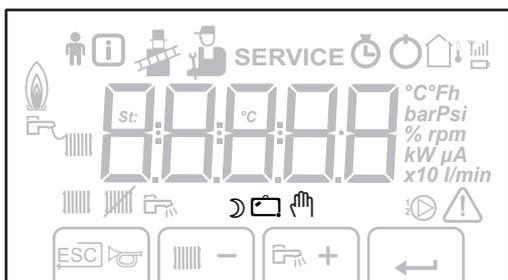
-  Retour au niveau précédent sans enregistrer les modifications effectuées
-  Réarmement manuel
-  Fonction Chauffage central :  
Accès au paramètre Température max. chauffage.
-  [-] Pour diminuer une valeur
-  Fonction ECS :  
Accès au paramètre Température ECS.
-  [+] Pour augmenter une valeur
-  ← Accéder au menu sélectionné ou valider une modification de valeur

### ■ Modes de fonctionnement



M002717-A

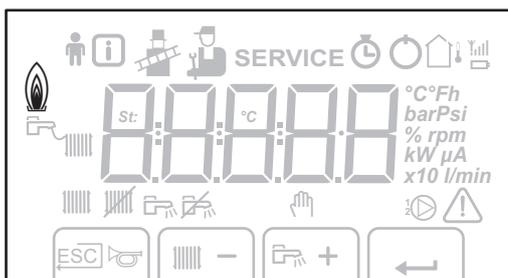
-  Etat pompe chauffage
-  Chauffage central arrêté :  
La fonction chauffage est désactivée
-  Etat pompe ECS
-  ECS à l'arrêt



M002735-A

-  Mode manuel
-  La fonction ECS est en mode économique (Désactivée)
-  La protection chaudière est active

### ■ Niveau de puissance de la flamme



M002719-A

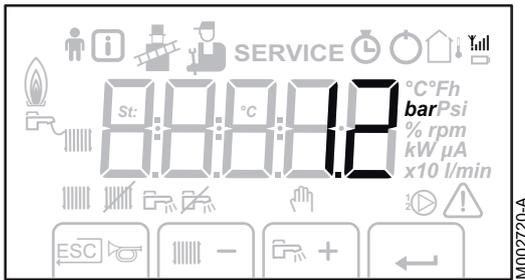
-  Niveau de puissance faible 0 - 25 %
-  Niveau de puissance moyenne 25 - 50 %
-  Niveau de puissance forte 50 - 75 %
-  Niveau de puissance 75 - 100 %

## ■ Pression de l'installation

**bar**

Indicateur de pression :

Le symbole s'affiche à côté de la valeur de la pression de l'installation. Si aucun capteur de pression d'eau n'est raccordé, -- apparaît sur l'afficheur



## ■ Autres informations



Menu Utilisateur :

Les paramètres du niveau Utilisateur peuvent être adaptés



Menu Information :

Lecture de diverses valeurs actuelles



Mode Ramoneur :

Charge haute ou basse forcée pour la mesure CO<sub>2</sub>



Menu Entretien :

Les paramètres du niveau Installateur peuvent être adaptés

**SERVICE**

Afficheur contenant les symboles :

⌘ + SERVICE + ⌘ (Message d'entretien)



Menu compteur horaire :

Lecture du nombre d'heures de fonctionnement du brûleur, du nombre de démarrages réussis et du nombre d'heures sous tension



Blocage :

Après 5 réarmements en moins de 1 heure, il convient d'éteindre et de rallumer l'appareil avant de réarmer



Sonde extérieure présente



Le symbole s'affiche lorsque la pompe chaudière est en marche



Dérangement :

La chaudière est en dérangement. Ceci est signalé par un code  $\boxed{E}$  et un afficheur clignotant

## 5.2 Mise en marche du tableau de commande



Pour l'utilisation de la chaudière **C630 Eco** : Les fonctionnalités et instructions décrites sont valables pour chaque module de chaudière.

Le tableau de commande **IniControl** est prêt à être utilisé une fois la chaudière mise sous tension.

1. Ouvrir le robinet de gaz de la chaudière.
2. Mettre sous tension en activant l'interrupteur marche/arrêt de la chaudière.

3. Régler les composants (thermostats, régulation) de manière à susciter la demande de chaleur.
4. Le cycle de démarrage commence et ne peut pas être interrompu. Pendant le cycle de démarrage, l'afficheur donne les informations suivantes :

Bref affichage de tous les segments de l'afficheur, pour vérification.

**F**  : **X**  : Version du logiciel

**P**  : **X**  : Version des paramètres

Les numéros de version s'affichent en alternance.

Un bref appui sur la touche  permet d'afficher à l'écran l'état de fonctionnement courant :

Demande de chaleur	Demande de chaleur arrêtée
 : Ventilateur en marche	 : Arrêt du brûleur
 : Tentative d'allumage du brûleur	 : Post-circulation de la pompe
 : Régime Chauffage	 : Stand-by

Quand la chaudière est en veille, l'afficheur indique à côté de  la pression hydraulique (uniquement si la sonde de pression hydraulique est raccordée) et les symboles  et .

#### Erreur au cours de la procédure de démarrage :

- ▶ Aucune information n'apparaît sur l'afficheur :
  - Vérifier la tension d'alimentation réseau
  - Vérifier les fusibles principaux
  - Vérifier les fusibles sur le tableau de commande : (F1 = 2 AT, F2 = 8 AT)
  - Vérifier le raccordement du cordon d'alimentation sur le connecteur dans le boîtier de commande
- ▶ Une erreur est signalée sur l'afficheur par le symbole d'erreur  et un code d'erreur clignotant.
  - La signification des codes d'erreur est donnée dans le tableau des erreurs.
  - Appuyer pendant 3 secondes sur la touche **RESET** pour redémarrer la chaudière.

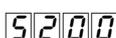
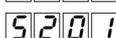
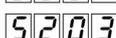
## 5.3 Affichage des valeurs mesurées



Pour l'utilisation de la chaudière **C630 Eco** : Les fonctionnalités et instructions décrites sont valables pour chaque module de chaudière.

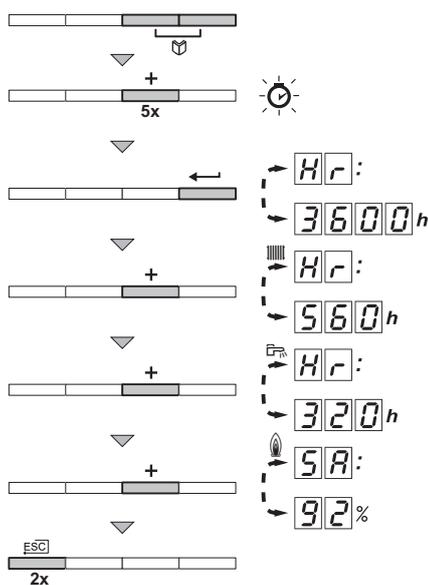
### 5.3.1. Affichage des valeurs mesurées

Dans le menu d'information , les valeurs actuelles suivantes peuvent être lues :

- ▶  = Vitesse de ventilateur.
- ▶  = Vitesse de ventilateur Point de consigne.
- ▶  = Signal de flamme du brûleur.

- ▶ **5204** = Vanne gaz ouverte (1) ou fermée (0).
- ▶ **5205** = Système de contrôle de la pression gaz raccordé.
- ▶ **5206** = Phase d'allumage.
- ▶ **5207** = Courant d'ionisation.
- ▶ **5208** = Puissance souhaitée.
- ▶ **5209** = Libération entrée.
- ▶ **5210** = Pressostat gaz minimum VPS.
- ▶ **5213** = Démarrage du brûleur.
- ▶ **5214** = Protection du siphon activée.
- ▶ **5215** = interne.
- ▶ **5216** = interne.
- ▶ **5217** = interne.
- ▶ **5218** = interne.
- ▶ **5219** = interne.
- ▶ **5220** = interne.
- ▶ **5226** = Puissance (Gvc).
- ▶ **5241** = Etat.
- ▶ **5242** = Sous-état.
- ▶ **5244** = Température de départ.
- ▶ **5245** = Température de l'échangeur.
- ▶ **5246** = Température retour.
- ▶ **5247** = Pression hydr..
- ▶ **5251** = Température extérieure (Uniquement si une sonde extérieure est raccordée).
- ▶ **5252** = Entrée 0-10 Volts.
- ▶ **5256** = Valeur de consigne interne (°C).

### 5.3.2. Lecture du compteur horaire et du pourcentage des démarrages réussis



C003058-A

1. Appuyer simultanément sur les deux touches et ensuite sur la touche **[+]** jusqu'à ce que le symbole clignote dans la barre de menu.
2. Appuyer sur la touche . **Hr** et le nombre d'heures de fonctionnement de la chaudière **3600** (par exemple) apparaissent en alternance.
3. Appuyer sur la touche **[+]**. L'afficheur indique . **Hr** et le nombre d'heures de fonctionnement en mode chauffage **560** (par exemple) apparaissent en alternance.
4. Appuyer sur la touche **[+]**. L'afficheur indique . **SA** et le pourcentage des démarrages réussis **92** % (par exemple) apparaissent en alternance.
5. Appuyer 2 fois sur la touche pour quitter ce menu et revenir au mode de fonctionnement initial.

### 5.3.3. Etat et sous-état

Le menu d'information **i** donne les numéros d'état et de sous-état suivants :

Etat <b>S</b> / <b>E</b>	Sous-état	Fonctionnement	
0	Repos	0	Repos
1	Démarrage chaudière (Demande de chaleur)	1	Anti-court cycle activé
		2	Ouverture de la vanne d'isolement
		3	Mise en marche de la pompe chaudière
		4	En attente des bonnes températures pour le démarrage du brûleur
2	Démarrage du brûleur	10	Ouverture de la vanne gaz (Externe)
		11	Mise en marche du ventilateur
		12	Ouverture du clapet obturateur fumée
		13	Préventilation
		14	Attente fermeture du contact RL (Si la fonction est activée)
		15	Demande de mise en marche du brûleur
		16	Test contrôleur cyclique d'étanchéité
		17	Préallumage
		18	Allumage
		19	Vérification présence de flamme
20	Temporisation inter-allumage		
3	Chaudière en service chauffage	30	Point de consigne interne nominal
		31	Point de consigne interne limité
		32	Contrôle puissance
		33	Protection gradient de température niveau 1 (Rétromodulation)
		34	Protection gradient de température niveau 2 (Régime réduit)
		35	Protection gradient de température niveau 3 (Blocage)
		36	Modulation vers le haut pour la protection de la flamme
		37	Temps de stabilisation de la température
38	Démarrage à froid		
5	Arrêt du brûleur	40	Demande arrêt brûleur
		41	Post-ventilation
		42	Réduction vitesse du ventilateur
		43	Fermeture du clapet obturateur de fumée
		44	Arrêt du ventilateur
45	Sortie restreinte par la température des gaz brûlés		
6	Arrêt de la chaudière	60	Temporisation de post-fonctionnement de la pompe chaudière
		61	Arrêt de la pompe chaudière
		62	Fermeture de la vanne d'isolement
		63	Début anti court-cycle
8	Arrêt	0	Attente de démarrage du brûleur
		1	Anti-court cycle activé
9	Blocage	XX	Code de blocage XX
10	Verrouillage		
11	Mode Ramoneur : Basse vitesse		
12	Mode Ramoneur : Vitesse CH		
13	Mode Ramoneur : Vitesse DHW		

## 5.4 Modification des réglages

### 5.4.1. Généralités

Le tableau de commande de la chaudière est réglé pour les installations de chauffage les plus courantes. Avec ces réglages, pratiquement toutes les installations de chauffage fonctionneront correctement. L'utilisateur ou l'installateur peut optimiser les paramètres selon ses besoins.



Pour les paramètres de la chaudière **C630 Eco** : Les paramètres décrits sont valables pour chaque module de chaudière. Toute modification de paramètre doit dès lors être appliquée de manière identique sur chaque module.

### 5.4.2. Description des paramètres

#### ■ Type de chaudière C 330 ECO

Paramètre	Description	Plage de réglage	Réglage d'usine					
			C 330 ECO					
			280	350	430	500	570	650
P11	Température de départ : T <sub>SET</sub>	20 à 90 °C	80	80	80	80	80	80
P12	Post-circulation de la pompe	1 à 98 minutes 99 minutes = continu	5	5	5	5	5	5
P13	Régulation de la chaudière	0 = Chauffage désactivé 1 = Chauffage activé	1	1	1	1	1	1
P14	Ecran d'affichage	0 = Simple 1 = Etendu 2 = Automatiquement sur simple après 3 minutes 3 = Automatiquement sur simple après 3 minutes ; Blocage des touches activé	2	2	2	2	2	2
P15	Luminosité de l'afficheur	0 = Atténué 1 = Clair	1	1	1	1	1	1
P17	Vitesse maximale du ventilateur	G25 (Gaz L) <sup>(1)</sup> (x100 tr/min)	53	56	35	38	43	42
		G20 (Gaz H) (x100 tr/min)	52	55	35	38	43	41
P18	Vitesse minimale du ventilateur	G25 (Gaz L) <sup>(1)</sup> (x100 tr/min)	14	15	9	10	11	10
		G20 (Gaz H) (x100 tr/min)	14	15	9	10	11	10
P19	offset Vitesse minimale du ventilateur	Ne pas modifier (x1 tr/min)	0	50	50	50	0	50
P20	Vitesse de rotation au démarrage	Ne pas modifier (x100 tr/min)	25	25	13	14	14	14
P21	Température de départ maximale du système	0 à 90 °C	90	90	90	90	90	90

(1) Ne modifier ces réglages d'usine que si c'est vraiment nécessaire. Par exemple pour adapter la chaudière à : G20 (Gaz H)

Paramètre	Description	Plage de réglage	Réglage d'usine					
			C 330 ECO					
			280	350	430	500	570	650
P22	Point de réglage de la courbe de chauffe (Température extérieure maximale) (Uniquement avec sonde extérieure)	0 à 30 °C	20	20	20	20	20	20
P23	Point de réglage de la courbe de chauffe (Température de départ) (Uniquement avec sonde extérieure)	0 à 90 °C	20	20	20	20	20	20
P24	Point de réglage de la courbe de chauffe (Température extérieure minimale) (Uniquement avec sonde extérieure)	-30 à 0 °C	-15	-15	-15	-15	-15	-15
P25	Température antigel (Uniquement avec sonde extérieure)	de - 30 à 0 °C	- 10	- 10	- 10	- 10	- 10	- 10
P26	Fonction relais de dérangement X4 (Si raccordé)	0 = Message de fonctionnement 1 = Indication d'alarme	0	0	0	0	0	0
P27	Fonction relais de dérangement X5 (Si raccordé)	0 = Message de fonctionnement 1 = Indication d'alarme	1	1	1	1	1	1
P28	Pression d'eau minimale Wps (Uniquement si la sonde de pression hydraulique est raccordée)	0 - 3 bar (MPa) (x 0,1bar (MPa)) 0 = Non connecté	0	0	0	0	0	0
P29	Contrôle pression gaz minimale Gps	0 = Non connecté 1 = Raccordé	0	0	0	0	0	0
P30	Durée de fonctionnement vanne hydraulique HdV (Si raccordé)	0 à 255 secondes	0	0	0	0	0	0
P31	Durée de fonctionnement clapet des gaz brûlés FgV (Si raccordé)	0 à 255 secondes	0	0	0	0	0	0
P32	Temps d'attente de libération	0 à 255 secondes	0	0	0	0	0	0
P33	Contrôle d'étanchéité gaz CCE ( Si raccordé)	0 = Non connecté 1 = Raccordé	0	0	0	0	0	0
P34	Inversion phase / neutre	0 = Eteint 1 = Activé	0	0	0	0	0	0
P35	Fonction entrée bloquante	1 = Blocage sans protection antigel 2 = Blocage avec protection antigel 3 = Verrouillage avec protection antigel (pompe seule)	1	1	1	1	1	1
P36	Fonction Sortie analogique (0 - 10V) Carte électronique de commande SCU-S05	0 = Carte électronique de commande 0-10 V Wilo 1 = Carte électronique de commande 0-10 V Grundfoss 2 = PWM pompe 3 = Rétrosignal de puissance 4 = Rétrosignal de température	0	0	0	0	0	0
P37	Fonction Entrée analogique (0-10V) Carte électronique de commande SCU-S05	0 = Régulation OpenTherm 1 = Modulation analogique de la température (°C) 2 = Modulation analogique de la puissance (%)	0	0	0	0	0	0
P38	Inertie chaudière	Ne pas modifier	6	6	6	6	6	6

(1) Ne modifier ces réglages d'usine que si c'est vraiment nécessaire. Par exemple pour adapter la chaudière à : G20 (Gaz H)

Paramètre	Description	Plage de réglage	Réglage d'usine					
			C 330 ECO					
			280	350	430	500	570	650
P39	Unités de l'afficheur	0 = °C / bar 1 = F / PSI	0	0	0	0	0	0
P40	Message d'entretien	0 = Messages d'entretien désactivés 1 = Messages d'entretien activés	0	0	0	0	0	0
P41	Nombre d'heures de fonctionnement de la chaudière	( x 100) Ne pas modifier	175	175	175	175	175	175
P42	Nombre d'heures de fonctionnement du brûleur	( x 100) Ne pas modifier	30	30	30	30	30	30
P43	Réglage du régime de la pompe (Vitesse de pompe minimale en mode chauffage)	2 - 10 (x 10%)	2	2	2	2	2	2
P44	Réglage du régime de la pompe (Vitesse de pompe maximale en mode chauffage)	6 - 10 (x 10%)	10	10	10	10	10	10
P45	ΔTRétromodulation	10 à 30 °C	25	25	25	25	25	25
Ad	Détection SCU raccordés	0 = Pas de détection 1 = Détection	0	0	0	0	0	0
dF et dU	Réglage d'usine	Pour revenir aux réglages d'usine, ou en cas de remplacement de la platine principale, entrer les valeurs dF et dU de la plaquette signalétique dans les paramètres dF et dU	X	X	X	X	X	X
			Y	Y	Y	Y	Y	Y

(1) Ne modifier ces réglages d'usine que si c'est vraiment nécessaire. Par exemple pour adapter la chaudière à : G20 (Gaz H)

### ■ Type de chaudière C 630 ECO

Paramètre	Description	Plage de réglage	Réglage d'usine					
			C 630 ECO					
			560	700	860	1000	1140	1300
P1	Température de départ : T <sub>SET</sub>	20 à 90 °C	80	80	80	80	80	80
P2	Post-circulation de la pompe	1 à 98 minutes 99 minutes = continu	5	5	5	5	5	5
P3	Régulation de la chaudière	0 = Chauffage désactivé 1 = Chauffage activé	1	1	1	1	1	1
P4	Ecran d'affichage	0 = Simple 1 = Etendu 2 = Automatiquement sur simple après 3 minutes 3 = Automatiquement sur simple après 3 minutes ; Blocage des touches activé	2	2	2	2	2	2
P5	Luminosité de l'afficheur	0 = Atténué 1 = Clair	1	1	1	1	1	1
P17	Vitesse maximale du ventilateur	G25 (Gaz L) <sup>(1)</sup> (x100 tr/min)	53	56	35	38	43	42
		G20 (Gaz H) (x100 tr/min)	52	55	35	38	43	41
P18	Vitesse minimale du ventilateur	G25 (Gaz L) <sup>(1)</sup> (x100 tr/min)	19	18	13	12	14	13
		G20 (Gaz H) (x100 tr/min)	19	18	13	12	14	13

(1) Ne modifier ces réglages d'usine que si c'est vraiment nécessaire. Par exemple pour adapter la chaudière à : G20 (Gaz H)

Paramètre	Description	Plage de réglage	Réglage d'usine					
			C 630 ECO					
			560	700	860	1000	1140	1300
P119	offset Vitesse minimale du ventilateur	Ne pas modifier (x1 tr/min)	0	50	0	50	0	50
P200	Vitesse de rotation au démarrage	Ne pas modifier (x100 tr/min)	25	25	14	14	15	16
P201	Température de départ maximale du système	0 à 90 °C	90	90	90	90	90	90
P222	Point de réglage de la courbe de chauffe (Température extérieure maximale) (Uniquement avec sonde extérieure)	0 à 30 °C	20	20	20	20	20	20
P223	Point de réglage de la courbe de chauffe (Température de départ) (Uniquement avec sonde extérieure)	0 à 90 °C	20	20	20	20	20	20
P224	Point de réglage de la courbe de chauffe (Température extérieure minimale) (Uniquement avec sonde extérieure)	-30 à 0 °C	-15	-15	-15	-15	-15	-15
P225	Température antigel (Uniquement avec sonde extérieure)	de - 30 à 0 °C	- 10	- 10	- 10	- 10	- 10	- 10
P226	Fonction relais de dérangement X4 (Si raccordé)	0 = Message de fonctionnement 1 = Indication d'alarme	0	0	0	0	0	0
P227	Fonction relais de dérangement X5 (Si raccordé)	0 = Message de fonctionnement 1 = Indication d'alarme	1	1	1	1	1	1
P228	Pression d'eau minimale Wps (Uniquement si la sonde de pression hydraulique est raccordée)	0 - 3 bar (MPa) (x 0,1bar (MPa)) 0 = Non connecté	0	0	0	0	0	0
P229	Contrôle pression gaz minimale Gps	0 = Non connecté 1 = Raccordé	0	0	0	0	0	0
P300	Durée de fonctionnement vanne hydraulique HdV (Si raccordé)	0 à 255 secondes	0	0	0	0	0	0
P301	Durée de fonctionnement clapet des gaz brûlés FgV (Si raccordé)	0 à 255 secondes	0	0	0	0	0	0
P302	Temps d'attente de libération	0 à 255 secondes	0	0	0	0	0	0
P303	Contrôle d'étanchéité gaz CCE	0 = Non connecté 1 = Raccordé	0	0	0	0	0	0
P304	Inversion phase / neutre	0 = Eteint 1 = Activé	0	0	0	0	0	0
P305	Fonction entrée bloquante	1 = Blocage sans protection antigel 2 = Blocage avec protection antigel 3 = Verrouillage avec protection antigel (pompe seule)	1	1	1	1	1	1
P306	Fonction Sortie analogique (0 - 10V) Carte électronique de commande SCU-S05	0 = Carte électronique de commande 0-10 V Wilo 1 = Carte électronique de commande 0-10 V Grundfoss 2 = PWM pompe 3 = Rétrosignal de puissance 4 = Rétrosignal de température	0	0	0	0	0	0

(1) Ne modifier ces réglages d'usine que si c'est vraiment nécessaire. Par exemple pour adapter la chaudière à : G20 (Gaz H)

Paramètre	Description	Plage de réglage	Réglage d'usine					
			C 630 ECO					
			560	700	860	1000	1140	1300
P37	Fonction Entrée analogique (0-10V) Carte électronique de commande SCU-S05	0 = Régulation OpenTherm 1 = Modulation analogique de la température (°C) 2 = Modulation analogique de la puissance (%)	0	0	0	0	0	0
P38	Inertie chaudière	Ne pas modifier	6	6	6	6	6	6
P39	Unités de l'afficheur	0 = °C / bar 1 = F / PSI	0	0	0	0	0	0
P40	Message d'entretien	0 = Messages d'entretien désactivés 1 = Messages d'entretien activés	0	0	0	0	0	0
P41	Nombre d'heures de fonctionnement de la chaudière	( x 100) Ne pas modifier	175	175	175	175	175	175
P42	Nombre d'heures de fonctionnement du brûleur	( x 100) Ne pas modifier	30	30	30	30	30	30
P43	Réglage du régime de la pompe (Vitesse de pompe minimale en mode chauffage)	2 - 10 (x 10%)	2	2	2	2	2	2
P44	Réglage du régime de la pompe (Vitesse de pompe maximale en mode chauffage)	6 - 10 (x 10%)	10	10	10	10	10	10
P45	ΔTRétromodulation	10 à 30 °C	25	25	25	25	25	25
Ad	Détection SCU raccordés	0 = Pas de détection 1 = Détection	0	0	0	0	0	0
dF et dU	Réglage d'usine	Pour revenir aux réglages d'usine, ou en cas de remplacement de la platine principale, entrer les valeurs dF et dU de la plaquette signalétique dans les paramètres dF et dU	X Y	X Y	X Y	X Y	X Y	X Y

(1) Ne modifier ces réglages d'usine que si c'est vraiment nécessaire. Par exemple pour adapter la chaudière à : G20 (Gaz H)

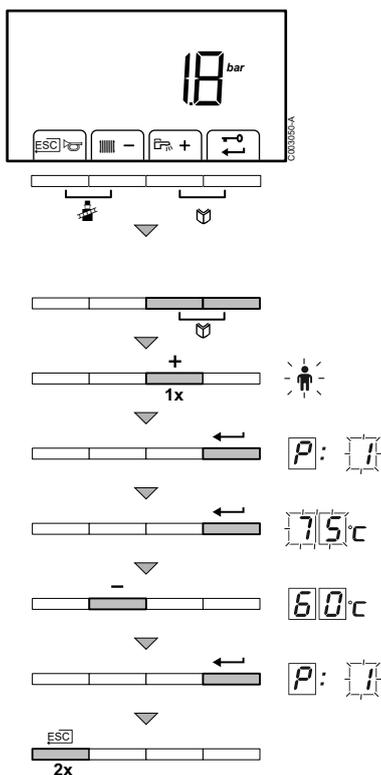
### 5.4.3. Modification des paramètres niveau utilisateur

Les paramètres P001 à P007 peuvent être modifiés par l'utilisateur.



#### ATTENTION

La modification des paramètres d'usine peut nuire au bon fonctionnement de l'appareil.



1. Appuyer simultanément sur les deux touches et ensuite sur la touche **[+]** jusqu'à ce que le symbole clignote dans la barre de menu.
2. Sélectionner le menu utilisateur à l'aide de la touche **←**.  
**P: 0001** s'affiche avec **1** clignotant.
3. Appuyer une deuxième fois sur la touche **←**. La valeur **80** °C apparaît et clignote (par exemple).
4. Modifier la valeur en appuyant sur les touches **[-]** ou **[+]**. Dans cet exemple, utiliser la touche **[-]** pour modifier la valeur à **60** °C.
5. Confirmer la valeur avec la touche **←**. **P: 0001** s'affiche avec **1** clignotant.
6. Appuyer 2 fois sur la touche **ESC** pour quitter ce menu et revenir au mode de fonctionnement initial.

**i** Les paramètres **P0002** jusqu'à **P0007** peuvent être modifiés de la même manière que **P0001**. Après l'étape 2, utiliser la touche **[+]** pour atteindre le paramètre souhaité.

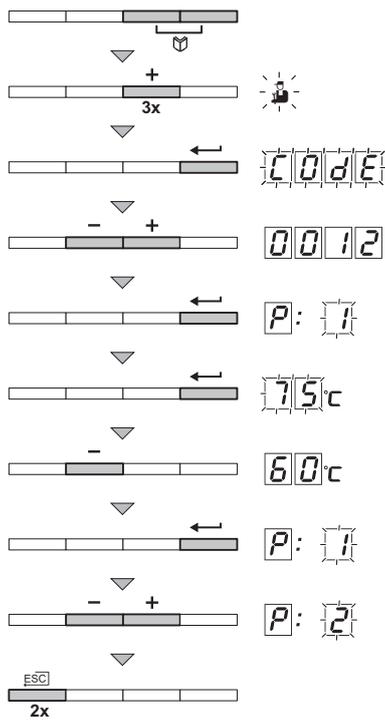
#### 5.4.4. Modification des paramètres niveau installateur

Les paramètres **P0017** à **CONF** doivent uniquement être modifiés par un professionnel qualifié. Pour éviter des erreurs de paramétrage, la modification de certains paramètres nécessite la saisie du code d'accès spécial **0012**.



#### ATTENTION

La modification des paramètres d'usine peut nuire au bon fonctionnement de l'appareil.



C003059-A

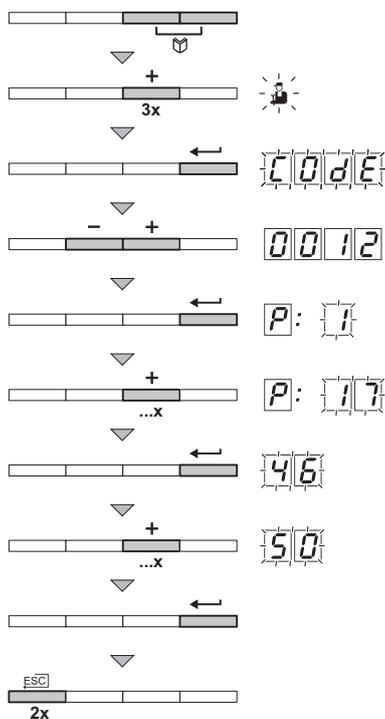
1. Appuyer simultanément sur les deux touches et ensuite sur la touche **[+]** jusqu'à ce que le symbole clignote dans la barre de menu.
2. Sélectionner le menu installateur à l'aide de la touche . **CODE** apparaît sur l'afficheur.
3. Utiliser les touches **[-]** ou **[+]** pour saisir le code installateur **0012**.
4. Valider avec la touche . **P: 001** s'affiche avec **1** clignotant.
5. Appuyer une deuxième fois sur la touche . La valeur **75 °C** apparaît et clignote (par exemple).
6. Modifier la valeur en appuyant sur les touches **[-]** ou **[+]**. Dans cet exemple, utiliser la touche **[-]** pour modifier la valeur à **60 °C**.
7. Confirmer la valeur avec la touche : **P: 001** s'affiche avec **1** clignotant.
8. Régler éventuellement d'autres paramètres en les sélectionnant à l'aide des touches **[-]** ou **[+]**.
9. Appuyer 2 fois sur la touche pour quitter ce menu et revenir au mode de fonctionnement initial.



La chaudière revient au mode de fonctionnement courant si aucune touche n'est actionnée pendant 3 minutes.

#### 5.4.5. Réglage de la puissance maximale pour le mode chauffage

La vitesse de rotation peut être modifiée à l'aide du paramètre **P: 17**. Pour ce faire, procéder comme suit :



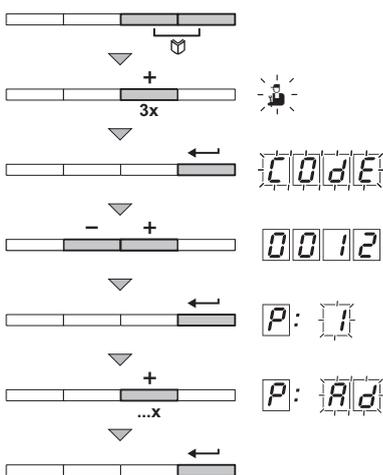
C003060-A

1. Appuyer simultanément sur les deux touches et ensuite sur la touche **[+]** jusqu'à ce que le symbole clignote dans la barre de menu.
2. Sélectionner le menu installateur avec la touche . **CODE** apparaît sur l'afficheur.
3. Utiliser les touches **[-]** ou **[+]** pour saisir le code installateur **0012**.
4. Valider avec la touche . **P: 1** s'affiche avec **1** clignotant.
5. Appuyer sur la touche **[+]** pour atteindre le paramètre **P: 17**.
6. Valider avec la touche .
7. Utiliser la touche **[+]** pour augmenter la vitesse de rotation de **46** à par exemple **50** (voir graphique pour la puissance correspondante).
8. Confirmer la valeur avec la touche .
9. Appuyer 2 fois sur la touche pour quitter ce menu et revenir au mode de fonctionnement initial.

### 5.4.6. Retour aux réglages d'usine Reset Param

1. Appuyer simultanément sur les deux touches et ensuite sur la touche **[+]** jusqu'à ce que le symbole clignote dans la barre de menu.
2. Sélectionner le menu installateur avec la touche **←**. apparaît sur l'afficheur.
3. Utiliser les touches **[-]** ou **[+]** pour saisir le code installateur .
4. Valider avec la touche **←**. s'affiche avec **1** clignotant.
5. Appuyer plusieurs fois sur la touche **[+]**. s'affiche avec clignotant.
6. Appuyer sur la touche **←**. s'affiche avec **X** clignotant. X représente la valeur actuelle du paramètre CN1. Comparer cette valeur avec la valeur X donnée sur la plaquette signalétique.
7. Utiliser les touches **[-]** ou **[+]** pour saisir la valeur X donnée par la plaquette signalétique.
8. Confirmer la valeur avec la touche **←**, s'affiche avec **Y** clignotant. Y représente la valeur actuelle du paramètre CN2. Comparer cette valeur avec la valeur Y donnée sur la plaquette signalétique.
9. Utiliser les touches **[-]** ou **[+]** pour saisir la valeur Y donnée par la plaquette signalétique.
10. Confirmer la valeur avec la touche **□**. Les réglages d'usine sont réinitialisés.
11. L'afficheur revient au mode de fonctionnement courant.

### 5.4.7. Exécution de la fonction de détection automatique

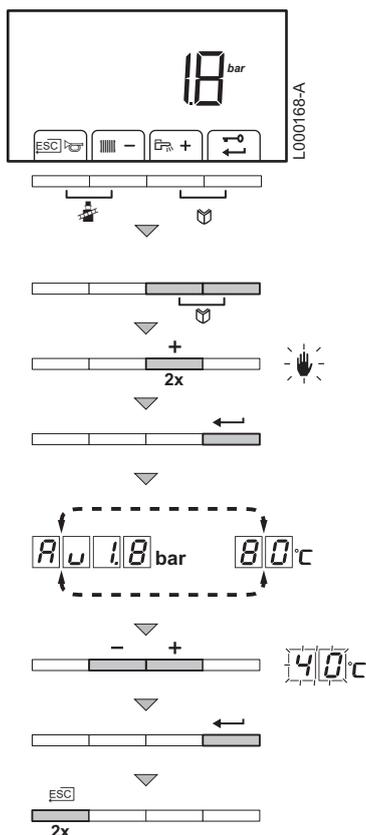


C003062-A

Après avoir retiré une carte électronique de commande, exécuter la fonction de détection automatique. Pour ce faire, procéder comme suit :

1. Appuyer simultanément sur les deux touches et ensuite sur la touche **[+]** jusqu'à ce que le symbole clignote dans la barre de menu.
2. Sélectionner le menu installateur avec la touche **←**. apparaît sur l'afficheur.
3. Utiliser les touches **[-]** ou **[+]** pour saisir le code installateur .
4. Valider avec la touche **←**. s'affiche avec **1** clignotant.
5. Appuyer plusieurs fois sur la touche **[+]**. s'affiche avec clignotant.
6. Valider avec la touche **□**. Auto-detect est en cours d'exécution.
7. L'afficheur revient au mode de fonctionnement courant.

### 5.4.8. Réglage du mode manuel



Dans certains cas, il est nécessaire de commuter la chaudière en mode manuel, par exemple lorsque le régulateur n'est pas encore raccordé. Sous le symbole , la chaudière peut être commutée en mode automatique ou manuel. Pour ce faire, procéder comme suit :

1. Appuyer simultanément sur les deux touches  et ensuite sur la touche **[+]** jusqu'à ce que le symbole  clignote dans la barre de menu.
2. Appuyer sur la touche , dans la fenêtre d'affichage apparaît :  
**ou**  
 Le texte **RU** avec pression d'eau actuelle (uniquement si une sonde extérieure est raccordée). La température de départ est déterminée par la pente chauffage interne.  
**ou**  
 La valeur de la température de départ minimale.
3. Appuyez sur les touches **[-]** ou **[+]** pour augmenter cette valeur temporairement en mode manuel.
4. Confirmer la valeur avec la touche . La chaudière est maintenant en mode manuel.
5. Appuyer 2 fois sur la touche  pour quitter ce menu et revenir au mode de fonctionnement initial.

# 6 En cas de dérangement

## 6.1 Blocages et verrouillages



Pour l'utilisation de la chaudière **C 630 ECO** :  
Les fonctionnalités et instructions décrites sont valables pour chaque module de chaudière.

### 6.1.1. Général

La chaudière est dotée d'un dispositif de commande et de régulation électronique. Le coeur du régulateur est un microprocesseur, le **Comfort Master®**, qui protège et commande la chaudière. Si une panne est signalée, la chaudière s'arrête ou se verrouille.

#### ■ Blocage (Arrêt)

Un blocage (temporaire) est un mode de fonctionnement de la chaudière engendré par une situation inhabituelle. Dans ce cas, l'afficheur affiche un code de blocage (code **S|E|9**). Le régulateur essaie néanmoins à plusieurs reprises de faire redémarrer la chaudière. Les codes de blocage peuvent être lus comme suit



La chaudière se remet en service de façon autonome lorsque la cause du blocage a été levée.

Code de blocage	Description	Causes probables	Vérification / solution
<b>S 0 0</b>	Erreur de paramètre	La carte électronique PSU est mal configurée	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Régler à nouveau <b>d F</b> et <b>d U</b></li> <li>▶ Réinitialiser les paramètres avec Recom</li> </ul>
<b>S 0 1</b>	Température de départ maximale dépassée	Le débit d'eau est insuffisant dans l'installation	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes)</li> </ul>
<b>S 0 2</b>	Augmentation maximale de la température de départ dépassée	Le débit d'eau est insuffisant dans l'installation	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes)</li> <li>▶ Contrôler la pression d'eau</li> <li>▶ Vérifier l'état de propreté du corps de chauffe</li> </ul>
		Erreur de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le bon fonctionnement des sondes</li> <li>▶ Vérifier si la sonde chaudière a été montée correctement</li> </ul>
<b>S 0 3</b>	Température maximale de l'échangeur thermique dépassée	Le débit d'eau est insuffisant dans l'installation	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes)</li> </ul>

(1) Ces blocages ne sont pas enregistrés dans la mémoire des erreurs

Code de blocage	Description	Causes probables	Vérification / solution
50:4	L'augmentation de la température maximale de l'échangeur thermique a été dépassée	Le débit d'eau est insuffisant dans l'installation	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes)</li> <li>▶ Contrôler la pression d'eau</li> <li>▶ Vérifier l'état de propreté du corps de chauffe</li> </ul>
		Erreur de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le bon fonctionnement des sondes</li> <li>▶ Vérifier si la sonde chaudière a été montée correctement</li> </ul>
50:5	L'écart maximum entre la température de l'échangeur et la température de retour a été dépassé	Le débit d'eau est insuffisant dans l'installation	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes)</li> <li>▶ Contrôler la pression d'eau</li> <li>▶ Vérifier l'état de propreté du corps de chauffe</li> </ul>
		Erreur de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le bon fonctionnement des sondes</li> <li>▶ Vérifier si la sonde chaudière a été montée correctement</li> </ul>
50:6	L'écart maximum entre la température chaudière et la température de l'échangeur a été dépassé	Le débit d'eau est insuffisant dans l'installation	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes)</li> <li>▶ Contrôler la pression d'eau</li> <li>▶ Vérifier l'état de propreté du corps de chauffe</li> </ul>
		Erreur de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le bon fonctionnement des sondes</li> <li>▶ Vérifier si la sonde chaudière a été montée correctement</li> </ul>
50:7	Ecart maximum entre la température de départ et de retour dépassé	Le débit d'eau est insuffisant dans l'installation	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes)</li> <li>▶ Contrôler la pression d'eau</li> <li>▶ Vérifier l'état de propreté du corps de chauffe</li> </ul>
		Erreur de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le bon fonctionnement des sondes</li> <li>▶ Vérifier si la sonde chaudière a été montée correctement</li> </ul>
50:8	L'entrée <b>RL</b> sur le bornier de la carte électronique PCU est ouverte	Erreur de paramètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Régler à nouveau <b>dF</b> et <b>dU</b></li> <li>▶ Réinitialiser les paramètres avec Recom</li> </ul>
		Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le câblage</li> </ul>
50:9	Phase et neutre de la tension réseau inversés	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Erreur de câblage de l'alimentation réseau</li> <li>▶ Réseau flottant ou réseau 2 phases</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Permuter phase et neutre</li> <li>▶ Régler le paramètre <b>P34</b> sur <b>0</b></li> </ul>
50:10 50:11	L'entrée <b>BL</b> sur le bornier de la carte électronique PCU est ouverte	Le contact branché sur l'entrée <b>BL</b> est ouvert	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le contact sur l'entrée <b>BL</b></li> </ul>
		Erreur de paramètre	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le paramètre <b>ENT.BL</b></li> </ul>
		Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le câblage</li> </ul>
50:13	Erreur de communication avec la carte électronique SCU	Mauvais raccordement	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le câblage</li> </ul>
		Carte électronique SCU non installée dans la chaudière	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Installer une carte électronique SCU</li> </ul>
50:14	La pression d'eau est inférieure à 0,8 bar	Manque d'eau dans le circuit	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rajouter de l'eau dans l'installation</li> </ul>

(1) Ces blocages ne sont pas enregistrés dans la mémoire des erreurs

Code de blocage	Description	Causes probables	Vérification / solution
50:15	Pression gaz trop faible	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mauvais réglage du pressostat gaz sur la carte électronique SCU</li> <li>▶ Pression gaz trop faible</li> <li>▶ Câblage défectueux</li> <li>▶ Pressostat pas ou mal monté</li> <li>▶ Vanne gaz défectueuse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier que le robinet gaz est bien ouvert</li> <li>▶ Vérification de la pression d'alimentation gaz</li> <li>▶ Vérifier si le système de contrôle de la pression gaz a été correctement monté</li> <li>▶ Remplacer le système de contrôle de la pression gaz le cas échéant</li> <li>▶ Vérifier la vanne gaz et la remplacer le cas échéant</li> </ul>
50:16 <sup>(1)</sup>	La carte électronique SU n'est pas reconnue	Mauvaise carte électronique SU pour cette chaudière	▶ Remplacer la carte électronique SU
50:17 <sup>(1)</sup>	Les paramètres stockés sur la carte électronique PCU sont altérés	Erreur de paramètres sur la carte électronique PCU	▶ Remplacer la carte électronique PCU
50:18 <sup>(1)</sup>	La carte électronique PSU n'est pas reconnue	Mauvaise carte électronique PSU pour cette chaudière	▶ Remplacer la carte électronique PSU
50:19 <sup>(1)</sup>	La chaudière n'est pas configurée	La carte électronique PSU a été changée	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Régler à nouveau <b>dF</b> et <b>dU</b></li> <li>▶ Réinitialiser les paramètres avec <b>Recom</b></li> </ul>
50:20 <sup>(1)</sup>	Erreur de communication entre les cartes électroniques PCU et SU	Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier que la carte électronique SU est bien mise en place sur la carte électronique PCU</li> <li>▶ Remplacer la carte électronique SU</li> </ul>
50:21	Disparition de la flamme pendant le fonctionnement	Pas de courant d'ionisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Purger le conduit gaz</li> <li>▶ Vérifier que le robinet gaz est bien ouvert</li> <li>▶ Vérifier la pression d'alimentation en gaz</li> <li>▶ Vérifier le fonctionnement et le réglage du bloc gaz</li> <li>▶ Vérifier que les conduits d'arrivée d'air et d'évacuation des fumées ne sont pas obstrués</li> <li>▶ Vérifier que les fumées ne sont pas réaspirées</li> </ul>
50:22	Disparition de la flamme pendant le fonctionnement	Pas de courant d'ionisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Purger le conduit gaz</li> <li>▶ Vérifier que le robinet gaz est bien ouvert</li> <li>▶ Vérifier la pression d'alimentation en gaz</li> <li>▶ Vérifier le fonctionnement et le réglage du bloc gaz</li> <li>▶ Vérifier que les conduits d'arrivée d'air et d'évacuation des fumées ne sont pas obstrués</li> <li>▶ Vérifier que les fumées ne sont pas réaspirées</li> </ul>
50:25	Erreur interne de la carte électronique SU		▶ Remplacer la carte électronique SU

(1) Ces blocages ne sont pas enregistrés dans la mémoire des erreurs

#### ■ Blocage (Défaut)

Si après plusieurs tentatives de démarrage automatique les causes du blocage sont toujours présentes, la chaudière passe en mode verrouillage (aussi appelé dérangement). L'afficheur indique :

#### Afficheur rouge clignotant :

- ▶ Le symbole 
- ▶ Le symbole **RESET**
- ▶ Le code de dérangement (par exemple **E:01**)

- ▶ Appuyer pendant 2 secondes sur la touche **RESET**. Si le code d'erreur continue à apparaître, rechercher la cause dans le tableau des erreurs et appliquer la solution.



Le code est important pour le dépistage correct et rapide du type de dérangement et pour une éventuelle assistance technique.

Code de défaut	Description	Causes probables	Vérification / solution
E:00	Carte électronique PSU non connectée	Mauvaise connexion	▶ Vérifier le câblage entre les cartes électroniques PCU et PSU
		Carte électronique PSU défectueuse	▶ Remplacer la carte électronique PSU
E:01	Les paramètres de sécurité sont erronés	Mauvaise connexion	▶ Vérifier le câblage entre les cartes électroniques PCU et PSU
		Carte électronique PSU défectueuse	▶ Remplacer la carte électronique PSU
E:02	La sonde échangeur est en court-circuit	Mauvaise connexion	▶ Vérifier le câblage entre la carte électronique PCU et la sonde ▶ Vérifier que la carte électronique SU est bien mise en place ▶ Vérifier si la sonde a été montée correctement
		Défaillance de sonde	▶ Vérifier la valeur ohmique de la sonde ▶ Remplacer la sonde le cas échéant
E:03	La sonde échangeur est en circuit ouvert	Mauvaise connexion	▶ Vérifier le câblage entre la carte électronique PCU et la sonde ▶ Vérifier que la carte électronique SU est bien mise en place ▶ Vérifier si la sonde a été montée correctement
		Défaillance de sonde	▶ Vérifier la valeur ohmique de la sonde ▶ Remplacer la sonde le cas échéant
E:04	Température de l'échangeur trop basse	Mauvaise connexion	▶ Vérifier le câblage entre la carte électronique PCU et la sonde ▶ Vérifier que la carte électronique SU est bien mise en place ▶ Vérifier si la sonde a été montée correctement
		Défaillance de sonde	▶ Vérifier la valeur ohmique de la sonde ▶ Remplacer la sonde le cas échéant
		Aucune circulation d'eau	▶ Purger l'air de l'installation de chauffage ▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes) ▶ Contrôler la pression d'eau ▶ Vérifier l'état de propreté du corps de chauffe
E:05	Température de l'échangeur trop élevée	Mauvaise connexion	▶ Vérifier le câblage entre la carte électronique PCU et la sonde ▶ Vérifier que la carte électronique SU est bien mise en place ▶ Vérifier si la sonde a été montée correctement
		Défaillance de sonde	▶ Vérifier la valeur ohmique de la sonde ▶ Remplacer la sonde le cas échéant
		Aucune circulation d'eau	▶ Purger l'air de l'installation de chauffage ▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes) ▶ Contrôler la pression d'eau ▶ Vérifier l'état de propreté du corps de chauffe

Code de défaut	Description	Causes probables	Vérification / solution
E:06	La sonde de température retour est en court-circuit	Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le câblage entre la carte électronique PCU et la sonde</li> <li>▶ Vérifier que la carte électronique SU est bien mise en place</li> <li>▶ Vérifier si la sonde a été montée correctement</li> </ul>
		Défaillance de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la valeur ohmique de la sonde</li> <li>▶ Remplacer la sonde le cas échéant</li> </ul>
E:07	La sonde de température retour est en circuit ouvert	Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le câblage entre la carte électronique PCU et la sonde</li> <li>▶ Vérifier que la carte électronique SU est bien mise en place</li> <li>▶ Vérifier si la sonde a été montée correctement</li> </ul>
		Défaillance de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la valeur ohmique de la sonde</li> <li>▶ Remplacer la sonde le cas échéant</li> </ul>
E:08	Température de retour trop basse	Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le câblage entre la carte électronique PCU et la sonde</li> <li>▶ Vérifier que la carte électronique SU est bien mise en place</li> <li>▶ Vérifier si la sonde a été montée correctement</li> </ul>
		Défaillance de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la valeur ohmique de la sonde</li> <li>▶ Remplacer la sonde le cas échéant</li> </ul>
		Aucune circulation d'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Purger l'air de l'installation de chauffage</li> <li>▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes)</li> <li>▶ Contrôler la pression d'eau</li> <li>▶ Vérifier l'état de propreté du corps de chauffe</li> </ul>
E:09	Température de retour trop élevée	Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le câblage entre la carte électronique PCU et la sonde</li> <li>▶ Vérifier que la carte électronique SU est bien mise en place</li> <li>▶ Vérifier si la sonde a été montée correctement</li> </ul>
		Défaillance de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la valeur ohmique de la sonde</li> <li>▶ Remplacer la sonde le cas échéant</li> </ul>
		Aucune circulation d'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Purger l'air de l'installation de chauffage</li> <li>▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes)</li> <li>▶ Contrôler la pression d'eau</li> <li>▶ Vérifier l'état de propreté du corps de chauffe</li> </ul>
E:10	Ecart insuffisant entre la température de l'échangeur et la température de retour	Défaillance de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la valeur ohmique de la sonde</li> <li>▶ Remplacer la sonde le cas échéant</li> </ul>
		Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier si la sonde a été montée correctement</li> </ul>
		Aucune circulation d'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Purger l'air de l'installation de chauffage</li> <li>▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes)</li> <li>▶ Contrôler la pression d'eau</li> <li>▶ Vérifier l'état de propreté du corps de chauffe</li> </ul>
E:11	Ecart entre la température de retour et la température de l'échangeur trop important	Défaillance de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la valeur ohmique de la sonde</li> <li>▶ Remplacer la sonde le cas échéant</li> </ul>
		Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier si la sonde a été montée correctement</li> </ul>
		Aucune circulation d'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Purger l'air de l'installation de chauffage</li> <li>▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes)</li> <li>▶ Contrôler la pression d'eau</li> <li>▶ Vérifier l'état de propreté du corps de chauffe</li> </ul>

Code de défaut	Description	Causes probables	Vérification / solution
E:12	<ul style="list-style-type: none"> <li>Température maximale de la chaudière dépassée (Thermostat maximum STB)</li> <li>Pressostat d'air différentiel a déclenché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les conduits d'arrivée d'air ou d'évacuation des fumées sont bloqués</li> <li>Mauvaise connexion</li> <li>Aucune circulation d'eau</li> <li>Défaillance de l'organe de sécurité</li> <li>Sonde pas ou mal connectée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier que les conduits d'arrivée d'air et d'évacuation des fumées ne sont pas obstrués</li> <li>Vérifier l'évacuation des condensats et l'état de propreté du siphon</li> <li>Vérifier l'état de propreté du corps de chauffe (Coté fumées)</li> <li>Vérifier le câblage entre la carte électronique PCU et le STB</li> <li>Vérifier que la carte électronique SU est bien mise en place</li> <li>Vérifier la continuité électrique du STB</li> <li>Vérifier si le STB a été monté correctement</li> <li>Vérifier si la sonde a été montée correctement</li> <li>Vérifier le bon fonctionnement</li> <li>Purger l'air de l'installation</li> <li>Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes)</li> <li>Contrôler la pression d'eau</li> <li>Vérifier l'état de propreté du corps de chauffe</li> <li>Vérifier le bon fonctionnement de la pompe chauffage</li> </ul>
E:14	5 échecs de démarrage du brûleur	Absence d'arc d'allumage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le câblage entre la carte électronique PCU et le transformateur d'allumage</li> <li>Vérifier que la carte électronique SU est bien mise en place</li> <li>Vérifier l'électrode d'ionisation/d'allumage</li> <li>Vérifier la mise à la terre</li> <li>Carte électronique SU défectueuse : Changer la carte électronique</li> </ul>
		Présence d'arc d'allumage mais pas de formation de flamme	<ul style="list-style-type: none"> <li>Purger les conduits gaz</li> <li>Vérifier que le robinet gaz est bien ouvert</li> <li>Vérification de la pression d'alimentation gaz</li> <li>Vérifier le fonctionnement et le réglage du bloc gaz</li> <li>Vérifier que les conduits d'arrivée d'air et d'évacuation des fumées ne sont pas obstrués</li> <li>Vérifier le câblage du bloc gaz</li> <li>Carte électronique SU défectueuse : Changer la carte électronique</li> </ul>
		Présence de flamme mais ionisation insuffisante (<3 µA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier que le robinet gaz est bien ouvert</li> <li>Vérification de la pression d'alimentation gaz</li> <li>Vérifier l'électrode d'ionisation/d'allumage</li> <li>Vérifier la mise à la terre</li> <li>Vérifier le câblage de l'électrode d'ionisation/d'allumage</li> </ul>
E:15	Le kit contrôle cyclique d'étanchéité (CCE) a détecté une fuite	Réarmer le coffret	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier que le robinet gaz est bien ouvert</li> <li>Vérification de la pression d'alimentation gaz</li> <li>Vérifier la vanne gaz et la remplacer le cas échéant</li> </ul>
E:16	Détection d'une flamme parasite	Présence d'un courant d'ionisation alors qu'il n'y a pas de flamme Transformateur d'allumage défectueux	Vérifier l'électrode d'ionisation/d'allumage
		Vanne gaz défectueuse	Vérifier la vanne gaz et la remplacer le cas échéant
		Le brûleur reste incandescent : CO <sub>2</sub> trop élevé	Régler le CO <sub>2</sub>

Code de défaut	Description	Causes probables	Vérification / solution
E:17	Problème sur la vanne gaz	Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le câblage entre la carte électronique PCU et la vanne gaz</li> <li>▶ Vérifier que la carte électronique SU est bien mise en place</li> </ul>
		Carte électronique SU défectueuse	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler la carte électronique SU et la remplacer, le cas échéant</li> </ul>
E:32	La sonde départ chaudière est en court-circuit	Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le câblage entre la carte électronique PCU et la sonde</li> <li>▶ Vérifier que la carte électronique SU est bien mise en place</li> <li>▶ Vérifier si la sonde a été montée correctement</li> </ul>
		Défaillance de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la valeur ohmique de la sonde</li> <li>▶ Remplacer la sonde le cas échéant</li> </ul>
E:33	La sonde départ chaudière est en circuit ouvert	Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le câblage entre la carte électronique PCU et la sonde</li> <li>▶ Vérifier que la carte électronique SU est bien mise en place</li> <li>▶ Vérifier si la sonde a été montée correctement</li> </ul>
		Défaillance de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la valeur ohmique de la sonde</li> <li>▶ Remplacer la sonde le cas échéant</li> </ul>
E:34	Le ventilateur ne tourne pas à la bonne vitesse	Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le câblage entre la carte électronique PCU et le ventilateur</li> </ul>
		Ventilateur défectueux	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le bon tirage au niveau du raccordement de la cheminée</li> <li>▶ Remplacer le ventilateur le cas échéant</li> </ul>
E:35	Départ et retour inversés	Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier si la sonde a été montée correctement</li> </ul>
		Défaillance de sonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la valeur ohmique des sondes</li> <li>▶ Remplacer la sonde le cas échéant</li> </ul>
		Sens de la circulation d'eau inversé	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes)</li> </ul>
E:36	La flamme a disparu plus de 5 fois en 24 heures pendant que le brûleur était en marche	Pas de courant d'ionisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Purger le conduit gaz</li> <li>▶ Vérifier que le robinet gaz est bien ouvert</li> <li>▶ Vérification de la pression d'alimentation gaz</li> <li>▶ Vérifier le fonctionnement et le réglage du bloc gaz</li> <li>▶ Vérifier que les conduits d'arrivée d'air et d'évacuation des fumées ne sont pas obstrués</li> <li>▶ Vérifier que les fumées ne sont pas réaspirées</li> </ul>
E:37	Rupture de communication avec la carte électronique SU	Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler si la carte électronique SU a été placée correctement dans le connecteur de la carte électronique PCU</li> <li>▶ Changer la carte électronique SU</li> </ul>
E:38	Erreur de communication avec la carte électronique SCU	Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le câblage entre les cartes électroniques PCU et SCU</li> <li>▶ Régler à nouveau <b>dF</b> et <b>dU</b></li> <li>▶ Réinitialiser les paramètres avec Recom</li> </ul>
		Carte électronique SCU non connectée ou défectueuse	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remplacer la carte électronique SCU</li> </ul>
E:39	Entrée bloquante en mode verrouillage	Mauvaise connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le câblage</li> </ul>
		Cause externe	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier l'organe raccordé sur le contact <b>BL</b></li> </ul>
		Paramètre mal réglé	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le paramètre <b>ENT.BL</b></li> </ul>

## 6.2 Mémoire d'erreurs

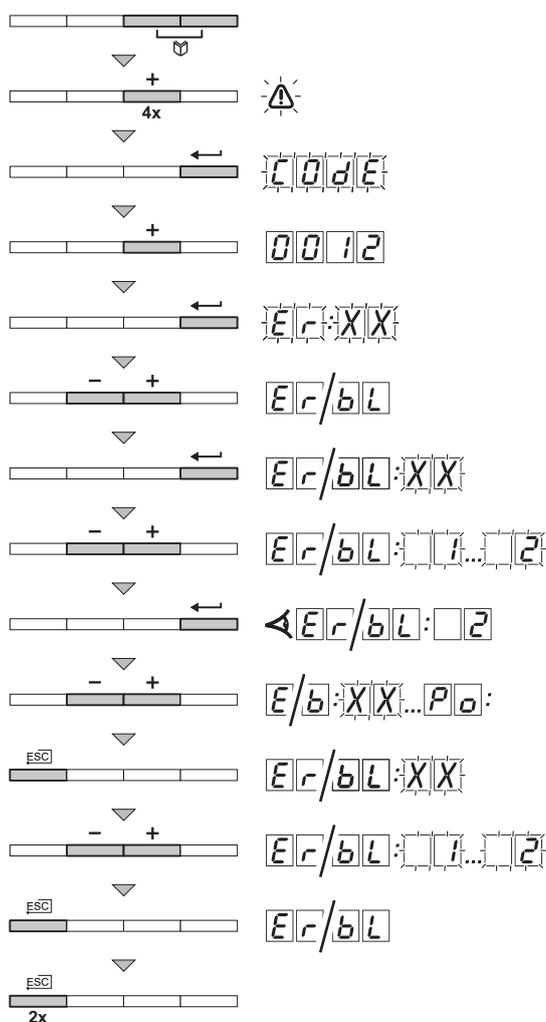
Le régulateur de la chaudière est doté d'une mémoire des erreurs. Les 16 dernières erreurs survenues sont enregistrées dans cette mémoire.

En plus des codes d'erreurs, les informations suivantes sont sauvegardées :

- ▶ Nombre de fois que l'erreur est survenue : (  $\square\square$  :  $\text{XX}$  ).
- ▶ Mode de fonctionnement de la chaudière (  $\text{SE}$  :  $\text{XX}$  ).
- ▶ La température de départ (  $\text{ET}$  :  $\text{XX}$  ) et la température de retour (  $\text{ER}$  :  $\text{XX}$  ) au moment où l'erreur s'est produite.

Pour accéder à la mémoire d'erreurs, le code d'accès  $\square\square\square\square$  doit être saisi.

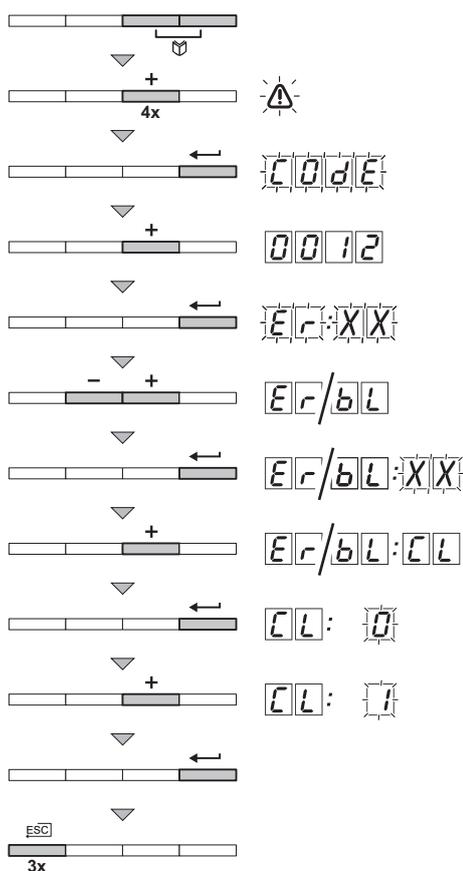
### 6.2.1. Lecture des erreurs mémorisées



L000169-A

1. Appuyer simultanément sur les deux touches et ensuite sur la touche **[+]** jusqu'à ce que le symbole clignote dans la barre de menu.
2. Sélectionner le menu installateur avec la touche .  $\text{C0dE}$  apparaît sur l'afficheur.
3. Utiliser les touches **[-]** ou **[+]** pour saisir le code installateur  $\square\square\square\square$ .
4. Appuyer sur la touche .  $\text{Er}:\text{XX}$  apparaît sur l'afficheur.
5. Les touches **[-]** ou **[+]** permettent d'afficher la liste des anomalies ou la liste de blocage.
6. Valider avec la touche .  $\text{Er}:\text{XX}$  s'affiche avec  $\text{XX}$  clignotant = Dernière erreur survenue, Par exemple  $\square\square$ .
7. Les touches **[-]** ou **[+]** permettent de faire défiler les anomalies ou les blocages.
8. Appuyer sur la touche pour afficher les détails des anomalies ou des blocages.
9. Appuyer sur la touche pour interrompre le cycle d'affichage.  $\text{Er}:\text{XX}$  s'affiche avec  $\text{XX}$  clignotant = Dernière erreur survenue.
10. Appuyer sur la touche pour afficher la liste des anomalies ou la liste de blocage.
11. Appuyer 2 fois sur la touche pour quitter la mémoire d'erreurs.

## 6.2.2. Réinitialisation de la mémoire d'erreurs



L000170-A

1. Appuyer simultanément sur les deux touches et ensuite sur la touche **[+]** jusqu'à ce que le symbole clignote dans la barre de menu.
2. Sélectionner le menu installateur avec la touche . `C0dE` apparaît sur l'afficheur.
3. Utiliser les touches **[-]** ou **[+]** pour saisir le code installateur `0012`.
4. Appuyer sur la touche . `Er:XX` apparaît sur l'afficheur.
5. Les touches **[-]** ou **[+]** permettent d'afficher la liste des anomalies ou la liste de blocage.
6. Valider avec la touche . `Er:XX` s'affiche avec `XX` clignotant.
7. Appuyer plusieurs fois sur la touche **[+]** jusqu'à ce que `Er:CL` s'affiche à l'écran.
8. Appuyer sur la touche . `CL:0` s'affiche avec `0` clignotant.
9. Appuyer sur la touche **[+]** pour modifier à la valeur à `1`.
10. Appuyer sur la touche pour effacer les erreurs de la mémoire d'erreurs.
11. Appuyer 3 fois sur la touche pour quitter la mémoire d'erreurs.





**DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S**

[www.dedietrich-thermique.fr](http://www.dedietrich-thermique.fr)  
 Direction des Ventes France  
 57, rue de la Gare  
 F- 67580 MERTZWILLER  
 ☎ +33 (0)3 88 80 27 00  
 📠 +33 (0)3 88 80 27 99

**DE DIETRICH REMEHA GmbH**

[www.remeha.de](http://www.remeha.de)  
 Rheiner Strasse 151  
 D- 48282 EMSDETTEN  
 ☎ +49 (0)25 72 / 9161-0  
 📠 +49 (0)25 72 / 9161-102  
 info@remeha.de

**DE DIETRICH**

[www.dedietrich-otoplenie.ru](http://www.dedietrich-otoplenie.ru)  
 129164, Россия, г. Москва  
 Зубарев переулок, д. 15/1  
 Бизнес-центр «Чайка Плаза»,  
 офис 309  
 ☎ +7 (495) 221-31-51  
 info@dedietrich.ru

**VAN MARCKE**

[www.vanmarcke.be](http://www.vanmarcke.be)  
 Weggevoerdenlaan 5  
 B- 8500 KORTRIJK  
 ☎ +32 (0)56/23 75 11

**NEUBERG S.A.**

[www.dedietrich-heating.com](http://www.dedietrich-heating.com)  
 39 rue Jacques Stas  
 L- 2010 LUXEMBOURG  
 ☎ +352 (0)2 401 401

**DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U.**

[www.dedietrich-calefaccion.es](http://www.dedietrich-calefaccion.es)  
 C/Salvador Espriu, 11  
 08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT  
 ☎ +34 935 475 850  
 info@dedietrich-calefaccion.es

**DE DIETRICH SERVICE**

[www.dedietrich-heiztechnik.com](http://www.dedietrich-heiztechnik.com)  
 ☎ Freecall 0800 / 201608

**WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG**

[www.waltermeier.com](http://www.waltermeier.com)  
 Bahnstrasse 24  
 CH-8603 SCHWERZENBACH  
 +41 (0) 44 806 44 24  
 Serviceline +41 (0)8 00 846 846  
 ☎ +41 (0) 44 806 44 25  
 ch.klima@waltermeier.com

**WALTER MEIER (Climat Suisse) SA**

[www.waltermeier.com](http://www.waltermeier.com)  
 Z.I. de la Veyre B, St-Légier  
 CH-1800 VEVEY 1  
 ☎ +41 (0) 21 943 02 22  
 Serviceline +41 (0)8 00 846 846  
 ☎ +41 (0) 21 943 02 33  
 ch.climat@waltermeier.com

**DUEDI S.r.l.**

[www.duediclima.it](http://www.duediclima.it)  
 Distributore Ufficiale Esclusivo  
 De Dietrich-Thermique Italia  
 Via Passatore, 12 - 12010  
 San Defendente di Cervasca  
 CUNEO  
 ☎ +39 0171 857170  
 📠 +39 0171 687875  
 info@duediclima.it

**DE DIETRICH**

[www.dedietrich-heating.com](http://www.dedietrich-heating.com)  
 Room 512, Tower A, Kelun Building  
 12A Guanghua Rd, Chaoyang District  
 C-100020 BEIJING  
 ☎ +86 (0)106.581.4017  
 +86 (0)106.581.4018  
 +86 (0)106.581.7056  
 ☎ +86 (0)106.581.4019  
 contactBJ@dedietrich.com.cn

**BDR Thermea (Czech republic) s.r.o**

[www.dedietrich.cz](http://www.dedietrich.cz)  
 Jeseniova 2770/56  
 130 00 Praha 3  
 ☎ +420 271 001 627  
 dedietrich@bdrthermea.cz



AD001NU-LA

© Droits d'auteur

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable.

260216



126831-001-06

**De Dietrich**

DE DIETRICH THERMIQUE

57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30